

4. This Order takes effect on the date of its signature.

JULIE BOULET,
Minister of Transport

8202

M.O., 2007

Order number 2007-006 of the Minister of Health and Social Services dated 21 June 2007

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions

CONSIDERING the Regulation respecting the selection, remuneration, group insurance plans, employment stability measures, end of engagement measures, and procedure of appeal applicable to the executive directors of regional boards and of public health and social services institutions made by Order in Council 1217-96 dated 25 September 1996;

CONSIDERING section 205 of the Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions (1998, c. 39) to the effect that the Regulation is deemed to have been made by the Minister of Health and Social Services under section 487.2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2);

CONSIDERING the replacement of the title of the Regulation by “Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of regional boards and of public health and social services institutions”, approved by T.B. 193820 dated 21 September 1999;

CONSIDERING the replacement of the words “regional boards” in the title of the Regulation by the word “agencies”, pursuant to paragraph 2 of section 309 of chapter 32 of the Statutes of 2005 which came into force on 1 January 2006;

CONSIDERING the necessity to amend the Regulation;

CONSIDERING the first paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

CONSIDERING the authorization obtained from the Conseil du trésor in accordance with the third paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services hereby makes the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to senior administrators of agencies and of public health and social services institutions.

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

8192

M.O., 2007

Order number 2007-007 of the Minister of Health and Social Services dated 21 June 2007

An Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2)

Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions

CONSIDERING the Regulation respecting accessibility to positions, remuneration, group insurance plans and employment stability measures applicable to officers of regional boards and health and social services institutions made by Order in Council 1218-96 dated 25 September 1996;

CONSIDERING section 205 of the Act to amend the Act respecting health services and social services and amending various legislative provisions (1998, c. 39) to the effect that the Regulation is deemed to have been made by the Minister of Health and Social Services under section 487.2 of the Act respecting health services and social services (R.S.Q., c. S-4.2);

CONSIDERING the replacement of the title of the Regulation by “Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of regional boards and health and social services institutions”, approved by T.B. 193821 dated 21 September 1999;

CONSIDERING the replacement of the words “regional boards” in the title of the Regulation by the word “agencies”, pursuant to paragraph 2 of section 309 of chapter 32 of the Statutes of 2005 which came into force on 1 January 2006;

CONSIDERING the necessity to amend the Regulation;

CONSIDERING the first paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

CONSIDERING the authorization obtained from the Conseil du trésor in accordance with the third paragraph of section 487.2 of the Act respecting health services and social services;

THEREFORE, the Minister of Health and Social Services hereby makes the Regulation to amend the Regulation respecting certain terms of employment applicable to officers of agencies and health and social services institutions.

PHILIPPE COUILLARD,
Minister of Health and Social Services

8191

Notice of Adoption

Charter of Human Rights and Freedoms
(R.S.Q., c. C-12)

Human Rights Tribunal — Rules of procedure and practice

At a meeting of the members of the Human Rights Tribunal held in Montréal on 18 May 2007, the Rules of procedure and practice were discussed and the final version was adopted by a majority of the members pursuant to section 110 of the Charter of Human Rights and Freedoms (R.S.Q., c. C-12). The Rules of procedure and practice of the Human Rights Tribunal are the rules attached to this notice and they replace the Rules of procedure and practice of the Human Rights Tribunal adopted on 16 March 2001.

JUDGE MICHÈLE RIVET,
President of the Human Rights Tribunal

Rules of procedure and practice of the Human Rights Tribunal

Table of contents

CHAPTER I	
GENERAL	(ss. 1 to 3)
CHAPTER II	
OFFICE AND CLERK OF THE TRIBUNAL AND THE COURT OF QUÉBEC	(ss. 4 to 15)

DIVISION 1	
OFFICE AND CLERK OF THE TRIBUNAL	(ss. 4 to 6)

DIVISION 2	
OFFICE AND CLERK OF THE COURT OF QUÉBEC	(ss. 7 to 15)

CHAPTER III	
PROCEEDINGS	(ss. 16 to 60)

DIVISION 1	
PROCEEDINGS AND EXHIBITS	(ss. 16 to 41)

DIVISION 2	
SERVICE AND NOTIFICATION	(ss. 42 to 44)

DIVISION 3	
EXAMINATIONS ON DISCOVERY AND EXPERT TESTIMONY	(ss. 45 to 49)

DIVISION 4	
SUMMONING WITNESSES	(s. 50)

DIVISION 5	
CONDUCT OF PROCEEDINGS	(ss. 51 to 60)

§5.1	<i>Case management</i>	(ss. 51-52)
------	------------------------	-------------

§5.2	<i>Pre-hearing conference</i>	(ss. 53 to 58)
------	-------------------------------	----------------

§5.3	<i>Settlement conference</i>	(s. 59)
------	------------------------------	---------

§5.4	<i>Peremption of proceedings</i>	(s. 60)
------	----------------------------------	---------

CHAPTER IV	
HEARING	(ss. 61 to 79)

DIVISION 1	
SCHEDULING AND NOTICE OF HEARING	(ss. 61 to 63)

DIVISION 2	
POSTPONEMENT	(ss. 64-65)

DIVISION 3	
ORDER, DRESS CODE AND DECORUM	(ss. 66 to 77)

DIVISION 4	
TAKING AND PRESERVATION OF TESTIMONY	(ss. 78-79)

CHAPTER V	
MATTERS UNDER ADVISEMENT	(ss. 80 to 85)

CHAPTER VI	
OUT-OF-COURT SETTLEMENTS	(ss. 86-87)